

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION SUPPLY & MANUFACTURING OF IRON DOORS & IRON WINDOWS FOR HERAT PROVINCE

Date: March 26, 2019

DACAAR RFQ 26 PRF-253-253/1706-50/DUH2.4/02.2019

درخواست ارائه آفر برای تهیه و ساخت دروازه و کلکین های فلزی برای ولایت هرات

دفتر مرکزی
مجلسی وزیران
پست بکس ۲۰۸
کابل - افغانستان
تلفون: ۲۰۲۲-۲۲۲-۹۳۳
موبایل: ۲۸۸۳۳۳-۰۹۳۳۷
دacaar@dacaar.org ایمیل
www.dacaar.org وبسایت

DACAAR invites qualified interested Companies /Individuals to submit their sealed offers for supply & manufacturing of 95 No. Iron Windows & 95 No. Iron Doors for DACAAR Regional Office in Herat Province, according to the technical specifications and drawings mentioned in Annex (II).

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Qala-e-Fathullah, Taimani Project, Kabul Province) or DACAAR Regional Office in Herat Province till April 06, 2019.

The offers will be opened April 08, 2019 at 10:30 A.M in DACAAR Main Office, Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

Please check Annex (I) & (II) for detailed quantity & technical specifications.

Terms and Conditions for Participation/Bid Winner

1. Delivery place is DACAAR Regional Office in Herat Province.
2. The Doors & Windows quality shall be based on the technical specifications and drawing attached in Annex (II).
3. Payment will be made within 15 days after inspection and complete delivery.
4. Please check Annex (III) for work plan and Delivery period should be mentioned in your offer.
5. Prices shall be given in Afghanis (AFN) including all duties, transport cost plus loading & unloading. Offers without sign and stamp will not be accepted.
6. DACAAR will carry out inspection of all doors before and after the delivery process.

داکار برای تهیه و ساخت (95) باب کلکین های فلزی و (95) باب دروازه های فلزی برای دفتر ساحوی داکار واقع ولایت هرات مطابق به مشخصات تخنیکي لست ضمیمه (II) ضرورت دارد، و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سر بسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر داکار بسپارد.

آفرها باید الی تاریخ 06 اپریل 2019 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (سرک دوازدهم قلعه فتح الله، پروژه تایمنی، ولایت کابل) ویا هم به دفتر ساحوی داکار واقع ولایت هرات سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:30 قبل از ظهر تاریخ 08 اپریل 2019 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

لطفاً تعداد و مشخصات مورد ضرورت را در لست ضمیمه (I) و (II) مطالعه نمایند.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی

1. محل تحویل دهی اجناس در دفتر ساحوی داکار واقع ولایت هرات میباشد.
2. کیفیت و مشخصات تخنیکي دروازه ها و کلکین ها باید مطابق خصوصیات و مشخصات که در ضمیمه (II) ذکر گردیده باشد.
3. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکي و تحویل دهی مکمل الی 15 روز میباشد.
4. پلان کاری را در لست ضمیمه (III) مطالعه نموده و زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را در آفر واضح سازید.
5. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیه، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفر بدون مهر و امضا مورد قبول نمیشد.
6. بازرسی تخنیکي از کیفیت دروازه ها توسط تیم تخنیکي داکار قبل و بعد از پروسه انتقالات صورت میگیرد.

7. The winner the bid winner must deposit 10% amount of total contract to DACAAR bank account as Contract Performance Guarantee before signing the contract, and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.
 8. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.
 9. Quotations should be valid for 60 official days.
 10. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
 11. DACAAR will be not responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc).
 12. Award of contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item.
 13. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
 14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on- site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
 15. The bid winner must deliver the contracted of materials without any changes till end of the contract.
7. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% فیصد مجموع ارزش قرارداد را به شکل تضمین بانکی از اجرای کامل و موفقانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد، مبلغ متذکره در صورت اجرای موفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
 8. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تأخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.
 9. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
 10. 2% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالییه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ از (1 افغانی).
 11. داکار به هیچ عنوان مسؤلیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارج وغیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
 12. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد. همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی واحد عقد نماید.
 13. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
 14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده ویا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
 15. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address:

jamal@dacaar.org or faizullah@dacaar.org

Logistics Manager

Date: March 26, 2019

ANNEX (I) ضمیمه
Budget Breakdown / فورم ارانه آفر
DACAAR RFQ 26 PRF-253-253/1706-50/DUH2.4/02.2019

Iron Windows & Doors for DACAAR Program in Herat Province:

S.N	Items	Specification	Unit	Quantity	Unit Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax)	Total Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax)
1	Iron Door	(Size: 1m * 1.8m, made from iron with rust proof and based on drawing brought up in Annex (II))	No	95		
2	Iron Window	(Size: 80cm * 80cm, made from iron with rust proof and based on drawing brought up in Annex (II))	No	95		
Transportation Cost to DCAAAR Regional Office in Herat Province: AFN						
Grand Total: AFN						

Company Name / Individual Name: _____ اسم شرکت / آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: _____ نمبر موبائیل

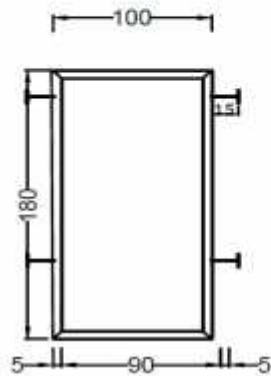
Email Address: _____ ایمل آدرس

Delivery Period: _____ زمان تحویل دهی

ANNEX (II) **ضمیمہ**
Technical Specification / مشخصات تخنیکي
DACAAR RFQ 26 PRF-253-253/1706-50/DUH2.4/02.2019

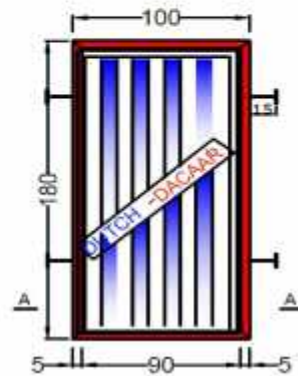
DOOR AND WINDOW FOR COWS' STABLE
 EDITED 10-03-2019

OUTSIDE FRAME OF DOOR



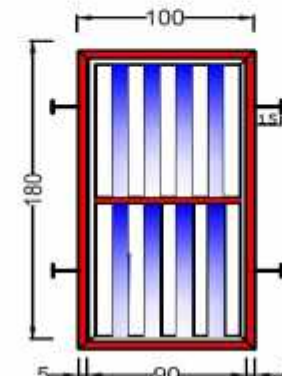
SQUARE IRON TUBE (ONE EDGED PROFEEL) DIMENSIONS
 (50mmX50mm) 2mm THICK

FRONT VIEW OF DOOR



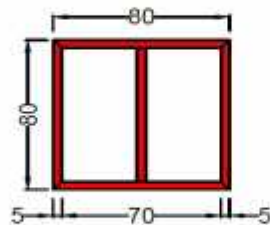
CORRUGATED IRON SHEET 0.8 MM

BACK VIEW OF DOOR



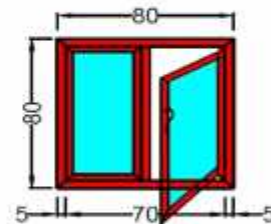
SQUARE IRON TUBE (ONE EDGED PROFEEL) FOR INNER FRAM
 (40mmX40mm) 18 Gauge THICK

OUTSIDE FRAME OF WINDOW

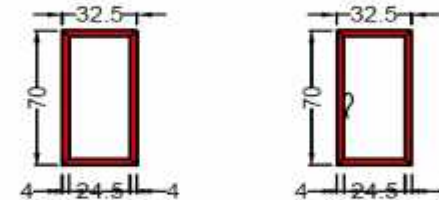


SQUARE IRON TUBE (ONE EDGED PROFEEL) DIMENSIONS
 (50mmX50mm) 2mm THICK

FRONT VIEW OF WINDOW



INNER FRAME OF WINDOW



SQUARE IRON TUBE (ONE EDGED PROFEEL)
 (40mmX40mm) 18 Gauge THICK

Prepared by: Design Team
 Date: 10-03-2019

ANNEX (II) ضمیمه
Technical Specification / مشخصات تخنیکي
DACAAR RFQ 26 PRF-253-253/1706-50/DUH2.4/02.2019

Iron Door & Window Specification For Cow stable

Specification Of Stable Door

1. Locks : It should have, sliding bolt lock at out side
2. Handles: The door should have, both outside and inside handle.
3. Hinges : It should have at least three strong hinges.
4. Color: After using of anticorrosion paint, grey color will be painted بعد از استفاده رنگ ضد زنگ باید از رنگ فولادی استفاده گردد
5. Logo Color : Red Color for DACAAR, and Blue color for DUTCH
6. The iron sheet of logo should be 0.8mm

Specification Of Stable Window

1. Locks : Window should have, inside lock.
2. Handle: The window should have inside handle.
3. Hinges : It should have at least two hinges.
4. Color: After using of anticorrosion paint, grey color will be painted بعد از استفاده رنگ ضد زنگ باید از رنگ فولادی استفاده گردد
5. Wire Net : The opening window frame should have wire net(2x2)mm size of best quality to prevent flies to inside.

ANNEX (III) ضمیمه

Tentative Delivery & Work Plan / پلان انتقال و تخمینی کاری
DACAAR RFQ 26 PRF-253-253/1706-50/DUH2.4/02.2019

Iron Windows & Doors for DACAAR Program in Herat Province:

S.N	Province	Item Name	Unit	Total QTY	Inspection Date / Approval of Sample	Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
1	Herat	Iron Window	No.	95	April 15, 2019	Starts Upon DACAAR Final Contract Approval	15 Working Days Upon DACAAR Final Approval	DACAAR Regional Office in Herat Province
2	Herat	Iron Door	No.	95				